

»» Manual de Bicicleta

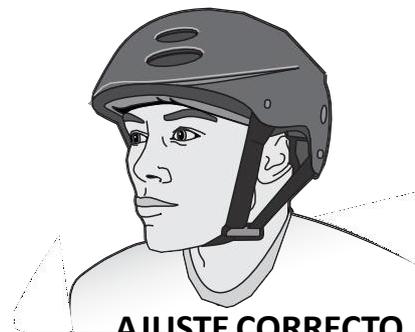


IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el producto. Guarde este manual de usuario para futura referencia. Las especificaciones del producto pueden variar a la foto y están sujetas a cambio sin previo aviso.

¡CASCO SALVAN VIDAS!

SIEMPRE USA CASCO AJUSTADO
CORRECTAMENTE CUANDO
USES TU BICICLETA. EVITA
CONducIR EN CONDICIONES DE
HUMEDAD.

RANDERS
LA VIDA ES MOVIMIENTO



AJUSTE CORRECTO

Asegúrate que tu casco cubre tu frente



AJUSTE INCORRECTO

La frente está expuesta y es vulnerable a heridas graves

ACERCA DE ESTE MANUAL

Es importante para ti entender tu nueva bicicleta. Al leer este manual antes de salir a tu primer paseo, sabrás cómo obtener el mejor rendimiento, confort, y placer de tu nueva bicicleta. Es importante también que tu primer paseo en tu nueva bicicleta sea en un ambiente controlado, lejos de autos, obstáculos y otros ciclistas.

ADVERTENCIA GENERAL

El ciclismo puede ser una actividad peligrosa incluso bajo las mejores circunstancias. El mantenimiento apropiado de tu bicicleta es tu responsabilidad ya que ayuda a reducir el riesgo de lesiones. Este manual contiene muchas "Advertencias" y "Precauciones" relacionadas con la falla de mantenimiento o revisión de tu bicicleta. Muchas de las advertencias y precauciones mencionan "puedes perder el control y caer" y cuando el riesgo de caer es mencionado.

NOTA ESPECIAL PARA LOS PADRES

Es un hecho trágico que la mayoría de los accidentes de bicicleta involucran niños. Como padre o tutor, debe asumir la responsabilidad por las actividades y seguridad de su menor. Entre estas responsabilidades están el asegurarse que la bicicleta que su hijo está usando está debidamente ajustada al niño; que está en buen estado y condiciones seguras de operación; que usted y su hijo han aprendido, entendido y cumplen no sólo las reglas locales aplicables de vehículos automotores, bicicletas y tránsito, así como también las reglas de sentido común de seguridad y ciclismo responsable. Como padre, debe leer este manual antes de permitir a su hijo usar la bicicleta. Asegúrese de que su hijo utiliza siempre un casco de seguridad aprobado mientras conduce.



¡ADVERTENCIA! Esta bicicleta está destinada para su uso únicamente mediante pedales. No está diseñada, destinada o intercambiable para uso con motor eléctrico o de combustión interna.

CONTENIDO

1. Diagrama de partes de la bicicleta
3. Garantía y lista de verificación
5. Lista de verificación antes del primer uso
7. Instrucciones de ensamble – bicicleta de adultos
9. Instrucciones de ensamble – bicicleta infantil
11. Mantenimiento de la bicicleta
12. Mantenimiento de la bicicleta - continuación
19. Resolución de problemas básicos
21. Ajuste de bicicleta
22. Ajuste de bicicleta - continuación
25. Lista de verificación de seguridad
27. Advertencias generales

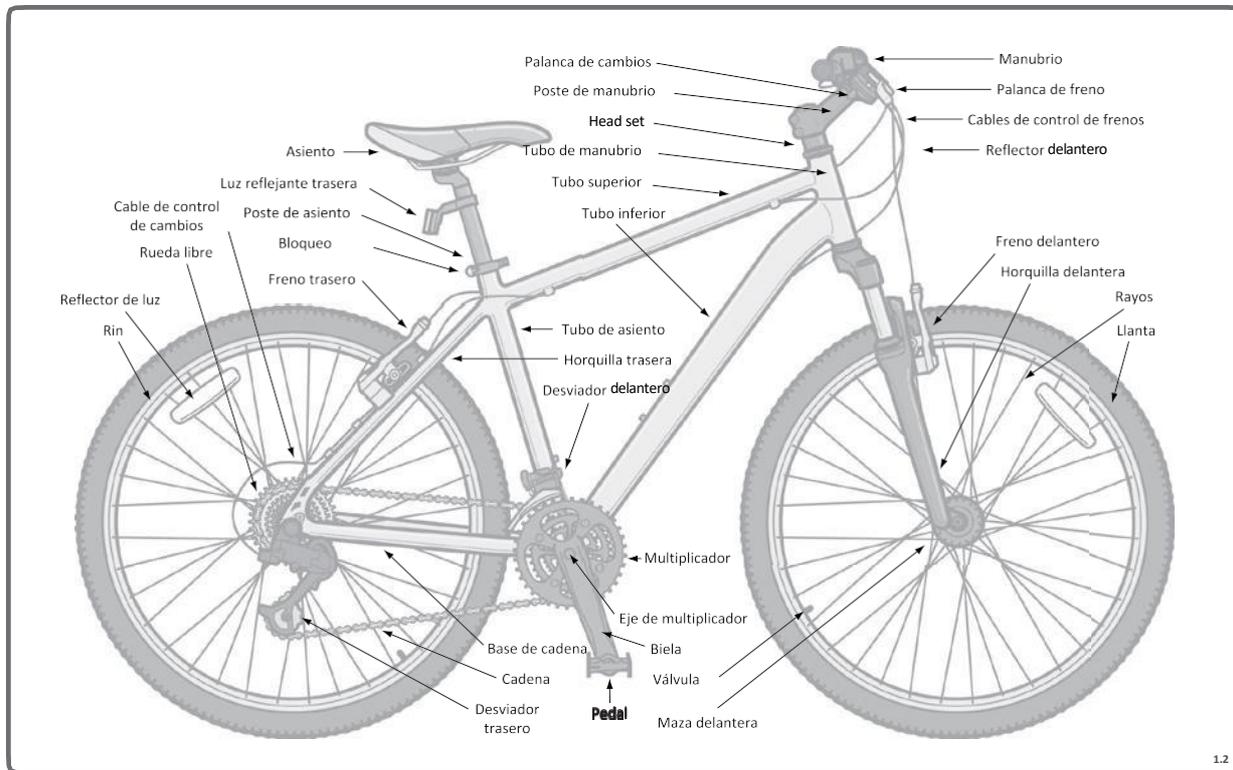
IMPORTANTE:

Este manual contiene información importante de seguridad, rendimiento y servicio. Leáala antes de dar el primer paseo en su nueva bicicleta, y manténgala como referencia.

NO APEGARSE A LAS INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO INVALIDARÁ LA GARANTÍA

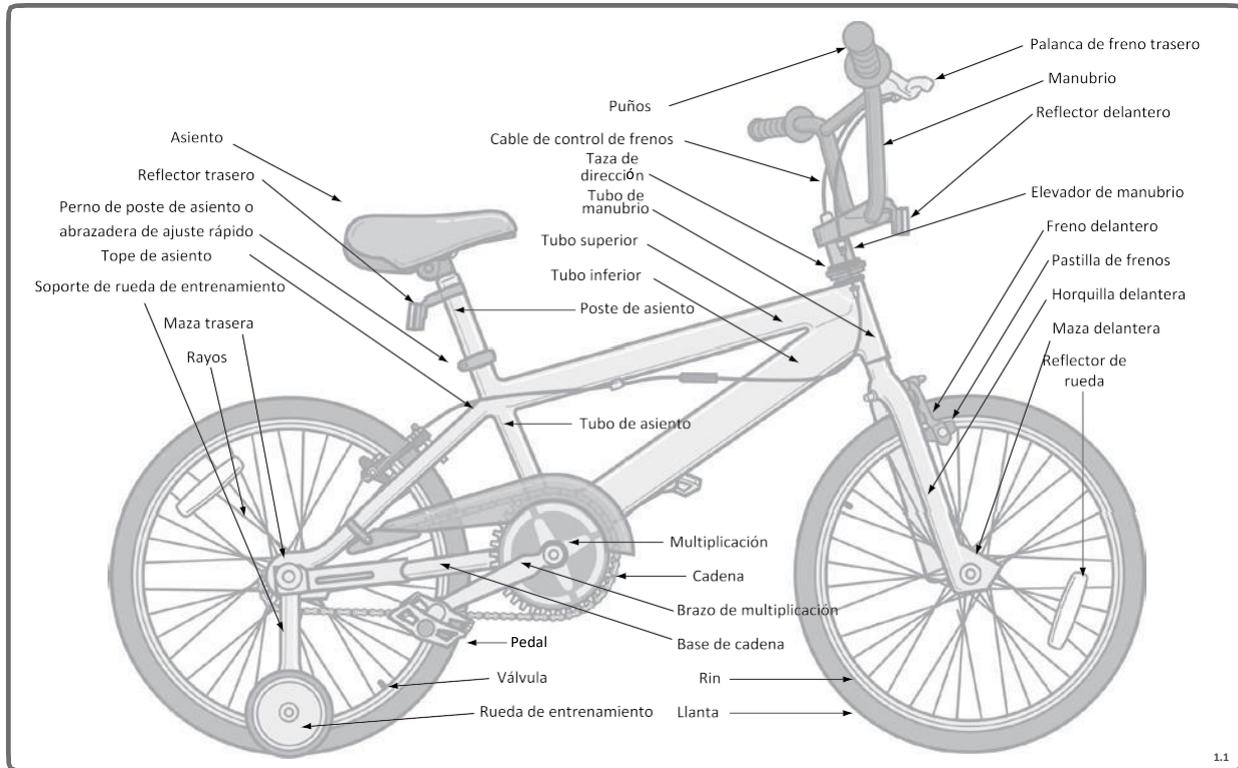
BICICLETA DE VELOCIDADES

Conoce las partes de tu bicicleta. Esto ayudará a ensamblar, mantener y solucionar problemas. Las bicicletas de velocidades varían considerablemente. Su modelo puede tener accesorios adicionales como defensas, bolsos, canastillas, etc.



BICICLETA DE UNA SOLA VELOCIDAD

Conoce las partes de tu bicicleta. Esto ayudará a ensamblar, **mantener** y **solucionar** problemas. Las bicicletas de una sola velocidad varían considerablemente. Su modelo puede tener accesorios adicionales como defensas, bolsas, canastillas, etc. Tenga en cuenta que las bicicletas pequeñas infantiles también pueden contener ruedas de entrenamiento.



GARANTÍA

Garantía de vida limitada

El servicio y mantenimiento no son parte de la garantía

Bajo ninguna circunstancia la bicicleta será intercambiada

Sólo las fallas de piezas defectuosas cubiertas por la garantía serán reemplazadas.

Mantenimiento:

Todos los ciclos de bicicleta necesitan estar ajustados y bajo mantenimiento durante la primera semana de uso. Este es el procedimiento normal causado por la expansión y contracción del metal y no es un defecto de fábrica.

Nota para su seguridad

Antes de usar esta bicicleta, es deber del comprador asegurarse que todas las piezas están ajustadas y seguras en toda ocasión.

Pedales:

Ajuste el pedal marcado con "L" al lado izquierdo de la bicicleta, por ejemplo su lado izquierdo mientras monta el asiento. Lo mismo aplica para el pedal con "R". de lo contrario, aflojará la cuerda de los brazos de los pedales ya que los pedales tienen cuerda opuesta con el fin de apretarse hacia adelante. Si los pedales son intercambiados, se causará daño permanente.

Óxido:

Para evitar oxidación, conserve su bicicleta en una atmósfera libre de corrosión, lejos de químicos de piscina, agua salada, brisa marina y lluvia ácida. Aplique producto anti-óxido antes y después de usar y como medida preventiva.

*** GARANTÍA NO VÁLIDA CONTRA ÓXIDO CAUSADO POR EXPOSICIÓN A ESTOS ELEMENTOS Y QUÍMICOS.**

DISPOSICIÓN: GARANTÍA DE VIDA LIMITADA CONTRA DEFECTOS EN MATERIAL Y/O MANUFACTURA POR LA DURACIÓN DEL PROPIETARIO ORIGINAL A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. EL COMPROBANTE DE COMPRA ORIGINAL ES REQUERIDO. NOTE QUE LA HORQUILLA DELANTERA NO FORMA PARTE DEL CUADRO.

GARANTÍA - CONTINUACIÓN

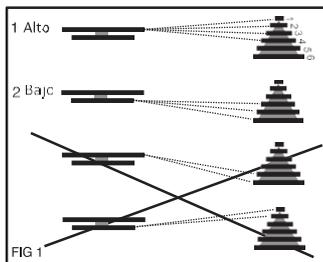
No cubierto :

Transporte, mano de obra de cargadores y daños causados durante ciclos de trucos, saltos de rampa, acrobacias, actividades similares y eventos competitivos. También mal uso, negligencia, abuso, ropa inapropiada, ensamble inapropiado o mantenimiento inapropiado por el usuario o vendedor. El ciclismo de montaña puede acelerar el desgaste del cuadro y componentes, los cuales no serán cubiertos.

Engranajes de cambio:

No pedalee hacia atrás mientras se realiza el cambio. Se recomienda una combinación de engranes de operación del desviador de triple/doble.

(ver Fig. 1) Cuando cambie la cadena a la rueda larga, evite hacerlo cuando la cadena esté en el engranaje grande de atrás. Esto causa que la cadena quede en un ángulo inadecuado y dificulta hacer el cambio y operar el desviador delantero.



Combinación recomendada de engranes de desviador trasero/rueda de cadena.



Advertencia:

Todas las nuevas bicicletas tienen expansión y contracción de metal cuando son usadas al inicio. Se debe apretar y ajustar más frecuentemente. El ciclismo libre de problemas requiere servicio regular para apretar las tuercas y tornillos y hacer ajustes de engranes y frenos.

PARA LLEVAR A CABO REGULARMENTE POR EL PROPIETARIO ANTES DE CONDUCIR, REVISAR PRIMERO

Presión de las llantas:

Como marca en el costado de las llantas.

Frenos:

Cada freno debe oprimir adecuadamente para bloquear la rueda apropiada cuando trate de empujar la bicicleta mientras carga su peso. Ni el freno o la manija deben estar sueltas y las ruedas deben estar libres para girar cuando el freno no esté activado.

Manubrio:

Asegúrese que esté ajustado al poner la rueda frontal entre sus rodillas mientras trata de girar el manubrio hacia los lados y arriba y abajo.

Multiplificación:

Cambie a todas las combinaciones posibles de engranes, sosteniendo la rueda trasera fuera del piso mientras pedalea.

Clima de humedad:

La función del freno es más complicada. El ajuste adecuado y lubricación del cable ayudará, pero la precaución principal recae en ti. La fuerza en la palanca es requerida, conduzca más despacio de lo normal y aplique el freno antes. Recuerde, las superficies mojadas del camino son resbaladizas. Ambos, agarre de frenado y habilidad relacionada son grandemente reducidas. Evite paradas repentinas o maniobras y esté alerta de cubiertas metálicas de la calle, y superficies del camino pintadas.

Necesidades adicionales:

Casco de seguridad para su protección • bomba de aire • tubo de repuesto • uniforme de reparaciones • kit de herramientas que incluya palancas de llantas • reflectores • luces delantera y trasera para ciclismo nocturno • botella de agua

Instrucciones de ensamble: Adulto

Tipo de llave por modelo y pieza de ajuste.

PARTE MODELO	PEDALES	RUEDAS	STEM	MANUBRIO
BKE-2129, HORUS	15mm	-	5mm y 4mm	4mm
BKE-128, STEELER	14mm	15mm	6mm	6mm
BKE-726, ASTORIA	15mm	15mm	6mm	6mm
BKE-126, BLOOMER	15mm	15mm	6mm	6mm

TIPO DE LLAVE PARA REALIZAR AJUSTE	De Boca y/o estriada 	Allen 
---	--	--

Instrucciones de ensamble: Adulto

Su nueva bicicleta ha sido ensamblada y ajustada en la fábrica y posteriormente, parcialmente desarmada para entrega. Las siguientes instrucciones le ayudarán a preparar su bicicleta para años de placer de ciclismo.



1 Quite las tiras que sostienen la rueda delantera y manubrio, el ensamble y empaquetado contiene los siguientes componentes: poste de asiento y pedales. Remueva el papel protector de su bicicleta.



2 Quite el tapón de protección de la taza de dirección y afloje el perno central en el headset utilizando la llave indicada. Inserte el manubrio dentro de la taza de dirección a la marca mínima de inserción, asegúrese que ambos, manubrio y horquilla den hacia el frente. Para ajustar el manubrio al ángulo correcto afloje el perno utilizando la llave indicada en la tabla debajo y asegúrese que la abrazadera este firmemente apretada.



3 Inserte la parte pequeña del asiento dentro de la abrazadera y apriete, después inserte el poste de asiento ensamblado dentro del tubo de asiento de la bicicleta (como se muestra), observando la marca mínima de inserción en el poste de asiento. Apriete la abrazadera del tubo de asiento usando la abrazadera de ajuste rápido.

Instrucciones de ensamble: Adulto - continuación



Gire la bicicleta de cabeza y repóselas en el asiento y el manubrio. Inserte la rueda delantera en la horquilla cuando sea suministrada, asegúrese que la araña de la taza de dirección debajo de la tuerca de la rueda esta posicionada en la ranura de la horquilla. Esta araña asegura que la rueda no se caerá y que las tuercas se aflojarán. Apriete las tuercas de la rueda usando una llave de 14/15mm.



Acople los pedales cuidadosamente, engancho la cuerda con la mano inicialmente. El pedal derecho colocado al lado derecho de la cadena, el lado de la multiplicación tiene cuerda que se ajusta en sentido de las agujas del reloj. La letra "R" está marcada en el borde del eje del pedal derecho. El pedal izquierdo, marcado con "L" es acoplado al otro brazo de la multiplicación y tiene cuerda que se ajusta en sentido contrario a las agujas del reloj. Apriete los pedales firmemente usando una llave española plana de 15mm. Tenga en cuenta que puede ocurrir daño si los pedales no están correctamente y firmemente acoplados. Ahora está listo para regresar su bicicleta a la posición correcta.



Introduzca el cable interior a través de la tubería de guía de cable tipo "L", deje el protector de cable de goma con una distancia aproximada de 39mm y ajuste el cable interior al tornillo del brazo derecho, mientras mantiene un espacio entre los paneles de goma de los frenos y el rin aproximadamente de 1-1.5mm de cada lado y apriete los pernos de ajuste. Ajuste el balance en el tornillo de ajuste de tensión para asegurar el panel de goma a 2mm aproximadamente lejos del rin. Oprima la palanca de freno hasta 8 veces para asegurarse de que todo funciona correctamente y que la separación del panel es correcta antes de usar el sistema de frenos. Asegúrese de accionar el freno trasero. **Ver página 15 para frenos de disco.**

Mantenimiento de la bicicleta

El correcto mantenimiento de rutina llevado a cabo regularmente por el propietario, antes de usar su nueva bicicleta, asegurará un andar suave, mayor duración de los componentes, costos más bajos de recorrido y viajes más seguros.

Algo de servicio y mantenimiento puede y debe ser realizado por el propietario, y no requiere herramientas o conocimiento especial más allá que los presentados en este manual. Los siguientes son ejemplos del tipo de servicio que debe realizar por usted mismo. Todos los otros servicios, mantenimiento y reparación debe ser realizado en un lugar equipado apropiadamente por un mecánico de bicicletas calificado usando las herramientas correctas y procedimientos especificados.

1. Periodo de adaptación:

Su bicicleta durará más y trabajará mejor si se acostumbra a ella antes de conducirla exigentemente. Los cables de control y rayos pueden expandirse o "asentarse" cuando una nueva bicicleta es usada por primera vez y puede requerir un reajuste por parte de su proveedor. Puede revisar la sección de revisión de seguridad para ayudarlo a identificar problemas, pero incluso si todo parece estar bien es mejor llevar su bicicleta con el proveedor para una revisión. Los proveedores sugieren que lleve la bicicleta para una revisión a los 30 días. Otra manera de juzgar cuándo es tiempo de la primera revisión es llevarla después de tres o cinco horas de uso en carretera, o cerca de 10 a 20 horas de uso fuera de carretera o uso más casual. Pero si piensa que algo está mal con la bicicleta, llévala con el proveedor antes de usarla nuevamente.

2. Antes de cada paseo

Revise la lista de verificación de seguridad

3. Limpieza:

Para mantener su bicicleta andando suavemente es esencial mantener todas las partes móviles libres de tierra. Use agua tibia con jabón para lavar el polvo o arena y después use un trapo seco. Para limpieza detallada de componentes como los desviadores puede descubrir que una brocha rígida de pintura o cepillo de dientes puede ser de ayuda. Puede usar también parafina para limpiar la cadena y desviadores.

No limpie los rines con ningún tipo de solvente. Esto puede dejar una película que puede hacer que los frenos sean inservibles. Use un trapo seco o lave con agua y jabón.

4. Lubricación

Después de limpiar su bicicleta y antes de almacenarla es importante lubricarla.

Esto mantiene su bicicleta al tope de rendimiento y siempre debe recordar lubricar su bicicleta cuando sea nueva y por intervalos regulares, especialmente después de usarla en mal clima. Además siempre limpiar cualquier exceso de aceite.

No permita que cualquier lubricante o aceite entre en contacto con su freno de disco o rotor ya que los hará inservibles y no están cubiertos por la garantía.

5. Cada 25 (uso en camino duro) a 50 (uso convencional) horas de viaje:

Lleve su bicicleta con el vendedor para una revisión completa.

Mantenimiento de bicicleta: continuación

6. Si su bicicleta sufre un impacto

Primero, examínese por lesiones, y atiéndalas lo mejor que pueda. Busque asistencia médica si es necesario. Después, revise su bicicleta por daños. Después de cualquier choque lleve su bicicleta para una revisión completa.

7. Cambiando componentes o agregando accesorios

Hay muchos componentes y accesorios disponibles para **cambiar** el confort, rendimiento y apariencia de su bicicleta. Sin embargo, si cambia componentes o agrega accesorios, lo hace bajo su propio riesgo. El fabricante puede no haber probado ese componente o accesorio para compatibilidad, fiabilidad o seguridad en su bicicleta. Antes de instalar cualquier componente o accesorio, incluyendo un tamaño diferente de llanta, asegúrese que es compatible con su bicicleta al **consultarlo con su proveedor**. Asegúrese de leer, entender y seguir las instrucciones que acompañan el producto que ha comprado para su bicicleta.

Mantenimiento de la bicicleta: Lista de verificación

Programa 1: Lubricación

Frecuencia	Componente	Lubricante	Cómo lubricar
Semanal	cadena	lubricante de cadena o aceite ligero	con brocha o rociador
	ruedas de desviadores	lubricante de cadena o aceite ligero	con brocha o rociador
	desviadores	aceite	lata con gotero
	freno caliper	aceite	3 gotas de la lata
	palanca de frenos	aceite	2 gotas de la lata
Mensual	terminal de cable de frenos	aceite	1 gota de la lata
	horquillas	grasa con base de litio	desarmar
6 Meses	eje de pedales	grasa con base de litio	desarmar
	pedales	grasa con base de litio	desarmar
	rueda libre	aceite	2 rocíos de aceite de la lata
	cables de frenos	grasa con base de litio	desarmar
	cables de desviador	grasa con base de litio	desarmar
Anual	baleros de ruedas	grasa con base de litio	desarmar
	headset	grasa con base de litio	desarmar
	poste de asiento	grasa con base de litio	desarmar
		grasa con base de litio	desarmar



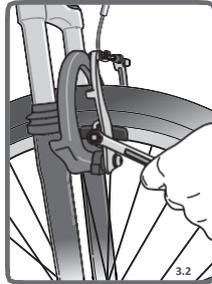
Nota:

La frecuencia de mantenimiento debe incrementarse con mayor uso y su funcionamiento en condiciones de polvo o humedad. No sobre lubrique - limpie el exceso de lubricante para evitar que se acumule polvo.

Programa 2: Lista de verificación de servicio

Frecuencia	Tarea
Antes de cada viaje	Revisar la presión de las llantas
	Revisar la operación de los frenos
	Revisar la rueda por rayos sueltos
Después de cada viaje	Asegurarse de que no hay partes sueltas o flojas
	Limpieza rápida con un trapo húmedo
Semanal	Lubricación según el programa 1
	Mensual Lubricación según el programa 1
	Revisar ajuste del desviador
	Revisar ajuste de frenos
	Revisar ajuste de cables de engranes y frenos
	Revisar presión y estado de las llantas
	Revisar que las ruedas estén correctas y los rayos tensados
	Revisar pérdida de baleros de maza, headset y multiplicador
	Revisar que los pedales estén apretados
	Revisar que los brazos del manubrio estén apretados
	Revisar que el asiento y poste del asiento estén apretados y ajustados cómodamente
	Revisar que el cuadro y las horquillas no tengan fallas
	Revisar que todas las tuercas y pernos estén apretados
	Lubricación según el programa 1
	Revisar todos los puntos conforme al servicio mensual
Revisar y reemplazar las almohadillas de los frenos si se requiere	
Revisar cadena por desgaste o exceso de uso	
Anual	Lubricación según el programa 1

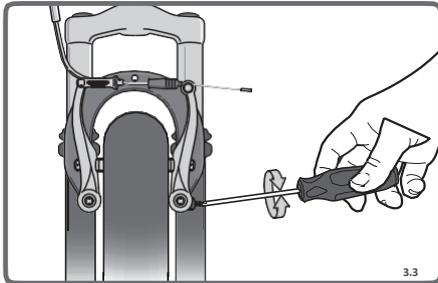
Frenos



Revisar las almohadillas de los frenos para asegurarse que están alineados con el rin y no hacen contacto con la llanta cuando el freno es accionado. (Fig.3.1) Ajuste las almohadillas de los frenos si es necesario. Oprima y suelte el freno varias veces apretando tan fuerte como pueda. Después de esto el cable puede "expandirse" y necesite ser apretado nuevamente. Si ocurre, repetir los pasos del tensado del cable. (Fig.3.1)

Centrado del freno

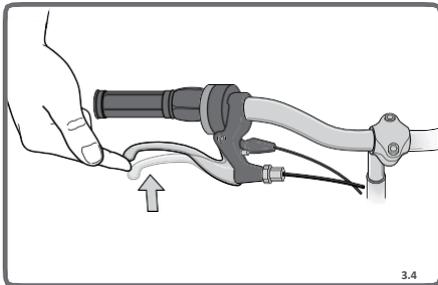
Si oprime el freno y un lado se mueve más que el otro, o un lado no se mueve en lo absoluto, entonces el freno o la rueda no están centrados. Primero determine si la rueda está centrada. Mire el espacio entre la llanta y la horquilla o el cuadro en cualquier lado. Si no es el caso, afloje las tuercas del eje de la rueda y centre la rueda y entonces proceda a alinear el freno.



Si el freno no está centrado; use un desarmador Phillips para apretar o aflojar los tornillos en cada lado del freno donde esté montado al marco o la horquilla. Si gira el tornillo en sentido del reloj aumentará la tensión en ese lado, al lado opuesto disminuirá la tensión del resorte. Comience aumentando la tensión en el lado que no se mueve o no lo suficiente. Gire sólo cerca de 1/2 de vuelta en cada ocasión, y pruebe apretando y soltando la palanca del freno algunas veces para ver la diferencia. Repita hasta que el freno esté centrado. Si termina el ajuste, puede ir al otro lado y aflojar el tornillo ligeramente para continuar ajustando el freno. Cuando el freno está correctamente ajustado, ambos lados deben moverse igualmente cuando la palanca de freno es oprimida y después liberada, la rueda debe rotar sin contacto con la almohadilla. (Fig. 3.3)

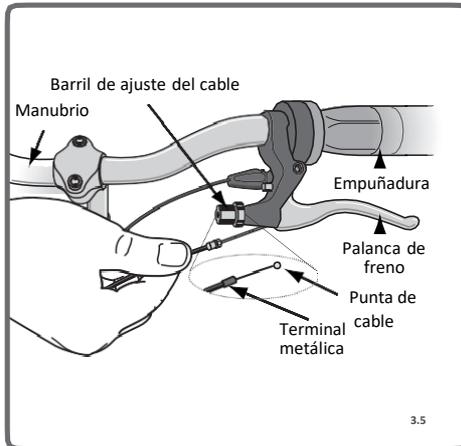
El freno es ajustado correctamente cuando:

- Ambas almohadillas se mueven lejos del rin por igual cuando el freno es liberado.
- Las almohadillas no se arrastran por el rin cuando el freno está libre.
- Cuando el freno es accionado, las almohadillas contactan el rin antes que la palanca del freno alcanza cerca de 1/3 del tramo al brazo del manubrio (Fig.3.4)



Después de ajustar el freno, oprima la palanca de freno tan fuerte como pueda varias veces, vuelva a inspeccionar las almohadillas, centrándolas, junto con el trayecto de la palanca de los frenos. Si las almohadillas de los frenos no están alineadas con el rin, repita los ajustes de las almohadillas. Asegúrese que las almohadillas regresan a una posición central girando la rueda y escuchando si la almohadilla del freno roza el rin en cualquier lado. Reajuste si es necesario. Revise que la tensión permita que las almohadillas hagan contacto con el rin antes de que la palanca del freno alcance 1/3 de su camino. Si el cable se ha estirado o desplazado, ajuste la tensión del cable aflojando el perno de anclaje del cable y jale más cable a través del ancla o use las barras de ajuste del freno para calibrar finamente la tensión del cable.

Freno de disco



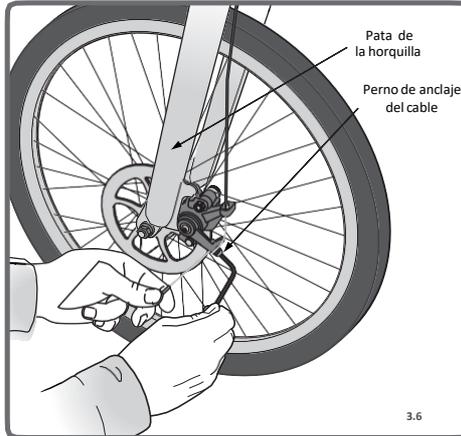
Si el cable de freno no está conectado a la palanca del freno, alinee las ranuras de barril del freno con la ranura de la palanca antes de instalar el cable. Deslice la punta del cable de freno en la ranura de la palanca de freno como en el diagrama, enrosque el cable en la ranura de la palanca del freno para que la punta del cable repose de lleno en el barril de ajuste o en el descanso de la palanca de freno. (Fig. 3.5)

Si el cable de freno está desconectado del disco caliper, enrosque el alambre a través del barril de ajuste, afloje el perno de anclaje del cable hasta que pueda ver un hoyo a través del perno de anclaje para que el alambre se acople, enrosque el cable a través del anclaje del cable y enrolle el cable manualmente. (Fig. 3.6)

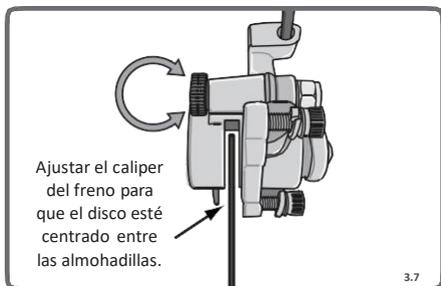


Aviso:

No contamine las almohadillas del disco o rotores con aceite. Esto resultará en que los frenos sean ineficientes y pueden **terminar** en lesiones graves o muerte. Si la contaminación ocurre, lleve la bicicleta a su tienda local de bicicleta para reemplazo de las almohadillas.

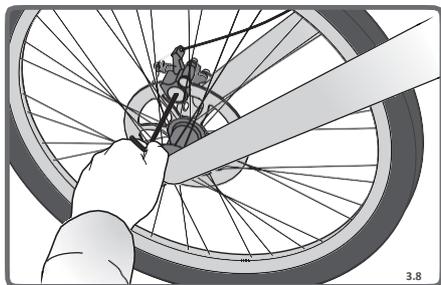


Centrado del freno



Si oprime el freno y un lado se mueve más que el otro, o un lado no se mueve en lo absoluto, entonces el freno no está centrado, o la rueda no está centrada. Primero determine si la rueda está centrada. Mire el espacio entre la llanta y la horquilla o el cuadro en cualquier lado. Si no es el caso, afloje la tuerca del eje de la rueda y centre la rueda, entonces centre el freno. (Fig. 3.7, 3.8)

Si el freno no está centrado, mire el caliper del freno de disco para centrar los tornillos de ajuste en el centro de la almohadilla en cada lado. (Fig. 3.7) Mire dentro del freno donde las almohadillas contactan el rotor del disco, determine qué lado necesita moverse lejos o a un costado del disco. Gire los tornillos de ajuste de centrado para que queden cerca de 1/32 de pulgada de espacio en cada lado del rotor del disco. Gire la rueda delantera y escuche cualquier ruido de roce o exceso de fricción. Repita los pasos hasta que el freno esté centrado.



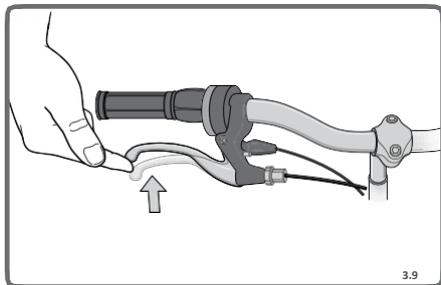
El freno está correctamente ajustado cuando:

- Las almohadillas no se arrastran en el rotor cuando el freno está libre
- Ambas almohadillas del freno se mueven lejos del rotor igualmente cuando el freno es liberado.
- Cuando el freno es accionado, las almohadillas hacen contacto con el rin antes que la palanca de freno alcance cerca de 1/3 de su camino hacia el manubrio. (Fig. 3.9)



¡EL DISCO SE CALIENTA! ¡Lesiones graves pueden resultar del contacto con el disco caliente! cuida tus piernas así como las manos.

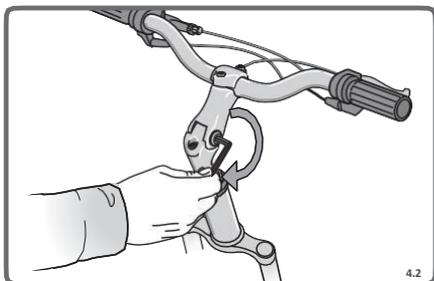
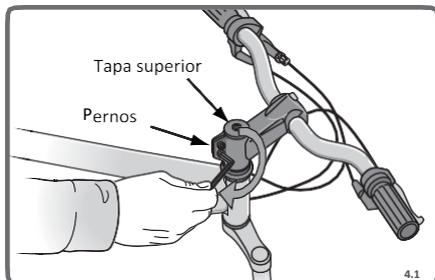
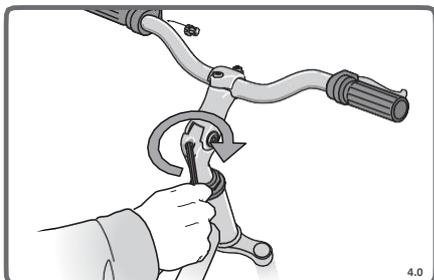
¡Estos frenos requieren acostumbrarse! Ande y utilice los frenos delicadamente por 20 km antes de usar los frenos en colina abajo, para repentinas paradas o cualquier otro frenado de consideración esté consciente que el sistema de frenado cambiará el rendimiento mediante el proceso de uso. El disco de freno debe ser limpiado antes del primer viaje frotándolo con alcohol. NUNCA use aceites o productos similares para limpiar el sistema de frenado de disco.



ADVERTENCIA: Los frenos de disco son afilados, mantenga los dedos lejos del caliper del freno y el rotor. Si los dedos entran en contacto con el freno mientras la rueda está girando pueden ocurrir lesiones.

Después de ajustar el freno, oprima la palanca del freno tan fuerte como pueda varias veces y revise las almohadillas de los frenos, centrado y movimiento de la palanca de freno. Si las almohadillas del freno no están alineadas al rin, repita los ajustes de las almohadillas del freno. Asegúrese que las almohadillas del freno regresan a una posición centrada girando la rueda y escuchando rozamiento de las almohadillas con el rotor en cualquier lado. Reajuste si es necesario. Revise que la tensión del cable de frenos permite a las almohadillas hacer contacto con el rotor antes que la palanca de freno alcance 1/3 de su camino. Si el cable se ha estirado o deslizado, reajuste la tensión del cable del freno aflojando el perno del anclaje de cable y jalando más cable a través del ancla o usando los barriles de ajuste del freno para ajuste delicado del cable de tensión de freno.

Postes



Existen dos tipos básicos de montaje de manubrio; con elevador y sin poner.

Poste con elevador

Este es un ensamble que tiene una parte con forma de cuña en la parte de abajo del poste que es insertado en el tubo superior de la horquilla. Afloje el perno central lo suficiente para que la cuña y poste pueda deslizarse dentro del tubo superior de la horquilla. Baje el poste hasta que la marca que indica "mínima inserción" no sea visible. Apriete el perno central del poste para que el ensamble del manubrio esté alineado con la horquilla. Si se requiere, puede volver a revisar esto después que la rueda delantera sea instalada, y reajustar. (Fig. 4.0)

Poste sin elevador

Este es un ensamble que tiene un poste con un extremo abierto con uno o más pernos que van por fuera del tubo de la horquilla. Para este sistema es importante no desarmar el headset y perder cualquier parte. Asegúrese que el extremo de la horquilla esté en el piso o está siendo sostenido con su mano libre, porque una vez que afloja el tapón superior, el ensamble de la horquilla puede caer del cuadro. Aflojar el tapón superior de la horquilla y quitar cualquier embalaje de cartón, del tapón superior, y perno. Coloque estas piezas junto a usted para que pueda alcanzarlas todas. Mientras mantiene el ensamble de la horquilla en su sitio, deslice el ensamble del manubrio dentro del tubo de la horquilla.

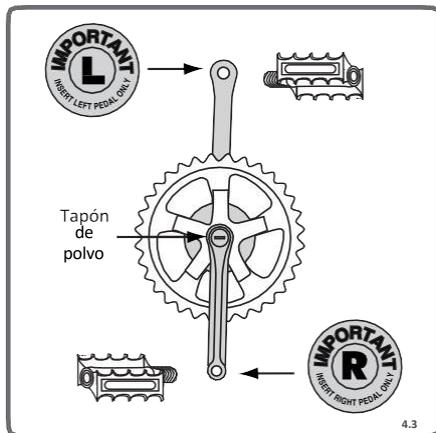
Reemplace el botón superior y perno. Apriete el perno superior sólo hasta que el ensamble del manubrio y horquilla no hagan juego, pero que el ensamble del manubrio y horquilla todavía puedan girar a izquierda y derecha libremente. Después apriete los pernos igualmente con el ensamble del manubrio apuntando hacia el frente. Si es necesario puede volver a revisar esto después que la rueda delantera sea instalada, y reajustada. (Fig.4.1)

NOTA: La serie de bicicletas Confort pueden ser equipadas con un poste con ángulo ajustable. Además del ensamble normal, estos postes requerirán ajustarse a la posición deseada, y apretar firmemente el perno del ángulo ubicado al frente del perno del poste. No haber esto puede causar pérdida de control al conducir. (Fig 4.2)



Si el poste no es insertado al menos a la marca de "Mínima inserción", es posible apretar de más el perno del poste y dañar el tubo de soporte de la horquilla. Si estas instrucciones no son cumplidas, puede ocasionar condiciones inseguras y riesgo de lesión para el conductor. Revise la fuerza de opresión de la dirección antes de conducir girando la rueda delantera. Pruebe girando el manubrio. Si puede girarlo sin mover la rueda frontal, el poste está demasiado suelto. Vuelva a alinear el manubrio con la rueda delantera y vuelva a apretar el perno del poste.

Pedales y multiplicaciones



El acoplamiento de un pedal incorrecto en el brazo del multiplicador puede desmontar la cuerda del pedal y causar daño irreparable. Antes de su primer viaje, favor de revisar que sus pedales están acoplados correctamente.

Mire las letras "R" para derecha, y "L" para izquierda, estampados en cada borde del pedal. Comience a girar cada pedal manualmente para evitar desmontar la cuerda. (Note que el pedal derecho se acopla al brazo del lado del multiplicador de la cadena con cuerda (en sentido del reloj) El pedal izquierdo se acopla al otro brazo del multiplicador con cuerda (en sentido opuesto del reloj). Apriete con una llave plana de 15mm con extremo abierto. Es muy importante que revise que el multiplicador sea puesto para ajuste correcto y opresión antes de andar en su bicicleta.

ADVERTENCIA:

No extienda el poste del manubrio y pilar del asiento más allá de la marca de seguridad.

FAVOR DE EDUCAR A SUS HIJOS EN TEMAS DE SEGURIDAD

Resolución básica de problemas

Tu bicicleta posee los más altos estándares de calidad actuales, pero aún necesita cuidado y mantenimiento regularmente. Debajo hay algunos ejemplos de problemas menores y cómo puede repararlos. Recuerde que varios servicios de bicicleta y tareas de reparación requieren conocimiento especial y herramientas. Ajustes o servicio inadecuados puede resultar en daño a la bicicleta o en un accidente que puede causar lesiones serias o muerte. Si tiene preguntas o preocupaciones acerca de su bicicleta, consulte a su proveedor inmediatamente. Todas las reparaciones y ajustes menores a su bicicleta deben ser hechas por un proveedor profesional del ciclismo.

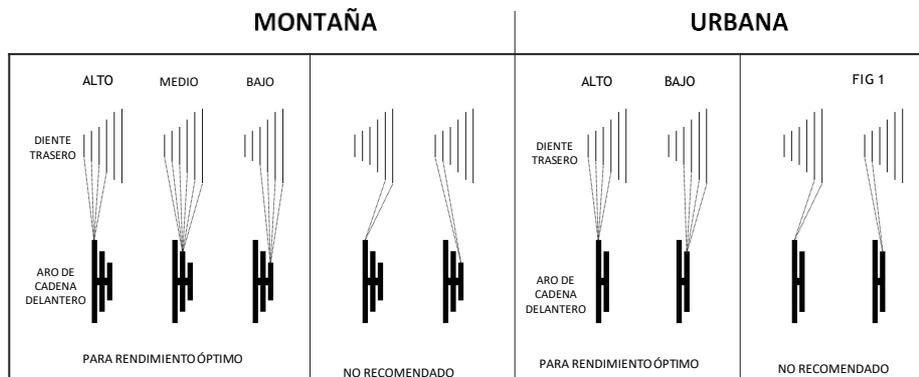
PROBLEMA	SOLUCIÓN
FRENOS (palancas): calipers no centrados	Apriete el tornillo del caliper en el lado que está tocando el rin
FRENOS (Bicicletas de montaña): calipers no centrados	Ajuste la tuerca atrás del caliper
ENGRANES: No cambian	Ajuste la tensión del cable en el perno del barril
CADENA: Cae en los rayos	Ajuste el tornillo marcado con "L" (low gear)
CADENA: Cae en el cuadro	Ajuste el tornillo marcado con "H" (high gear)

AJUSTE DE ENGRANES

1. Identifique dónde recae el problema. ¿Desviador delantero o trasero?
¿Cambio muy rápido o no lo suficiente? ¿fuera o dentro?
2. Si es necesario, ponga la cadena de vuelta en la rueda de cadena, seleccione un engrane que combine un aro de cadena pequeña con un cassette pequeño.
3. Busque los tornillos de tope de ajuste en el mecanismo de cambio en particular.
4. Determine cuál de los tornillos de tope regula la limitación de movimiento en la dirección adecuada. En muchos modelos estos tornillos están marcados con una H para alto, L para bajo engranaje. Si no, determine el tornillo observando qué ocurre al final de los tornillos mientras cambia en dirección a los engranes del extremo.
5. Desatornille ligeramente los tornillos de tope de ajuste (quizá media vuelta a la vez) para incrementar el rango en el engrane si el del extremo no puede alcanzarse.
6. Revise todas las combinaciones posibles de engranes para que los sistemas operen correctamente. Ajuste si es necesario.

Resolución básica de problemas - Continuación

LA SIGUIENTE ILUSTRACIÓN ES UNA GUÍA DE AYUDA PARA EL RENDIMIENTO ÓPTIMO CUANDO SELECCIONA PROPORCIONES DE ENGRANE DIFERENTES.



Ajuste adecuado

El ajuste correcto es una parte esencial de la seguridad en ciclismo, rendimiento y confort. Hacer los ajustes a su bicicleta que resulten en el ajuste adecuado para su cuerpo y experiencia de viaje pueden requerir habilidades especiales y herramientas. Debajo hay algunos ajustes que puede hacer usted mismo pero siempre tenga a un proveedor que revise cualquier ajuste que haya hecho y si hay duda debe pedir al proveedor que haga estos ajustes por usted.

1. ¿Su bicicleta es del tamaño correcto? Si su bicicleta es demasiado grande o demasiado pequeña para usted, puede perder el control y caer. ver la página 22 para información de altura de apoyo.
2. ¿El asiento tiene la altura correcta? de lo contrario, ajuste la altura del asiento, recordando seguir la instrucción de mínima inserción vista en la sección de ensamble. Cuando se sienta en la bicicleta con un pedal en la posición de las 6 en punto, su talón debe sólo rozar la superficie del pedal cuando su pierna está completamente extendida.
3. ¿El asiento y el poste están sujetos con seguridad? Un agarre firme no permitirá que el asiento se mueva en ninguna dirección.
4. ¿Los postes y manubrio están a la altura correcta para usted? de lo contrario, ajústelos como se muestra en las instrucciones de la sección ensamble de la bicicleta.
5. ¿Puede accionar los frenos cómodamente? de lo contrario, puede ajustar el ángulo y conseguirlo. Ver página 22 para información de ajustes de posición para control de frenos y en alcance de freno.
6. ¿Tiene entendimiento completo de cómo operar su nueva bicicleta? si no, antes de su primer viaje, que su proveedor le explique cualquier función o característica que no entiende.

Ajuste adecuado: continuación

Altura de apoyo:

La altura de apoyo es el elemento básico del ajuste adecuado de la bicicleta. Es la distancia del suelo a la parte de arriba del cuadro de la bicicleta en su punto donde su entrepierna se encuentra mientras monta la bicicleta. Para revisar la altura de apoyo correcta, monte la bicicleta mientras usa el tipo de calzado con el que estará conduciendo, y brinque vigorosamente sobre sus talones, si su entrepierna toca el cuadro, la bicicleta es demasiado grande para usted. Si usted conduce su bicicleta en superficies pavimentadas debe tener una separación en la altura de apoyo mínima de 7.5cm con la bicicleta que usará. En carretera debe tener al menos 10cm de separación en la altura de apoyo y máxima de 15cm.

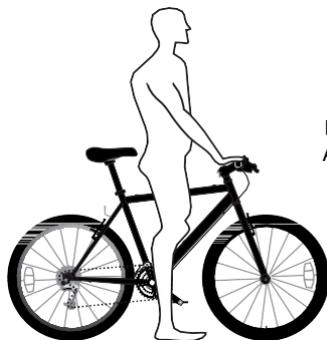


DIAGRAMA QUE MUESTRA LA ALTURA DE APOYO CORRECTA

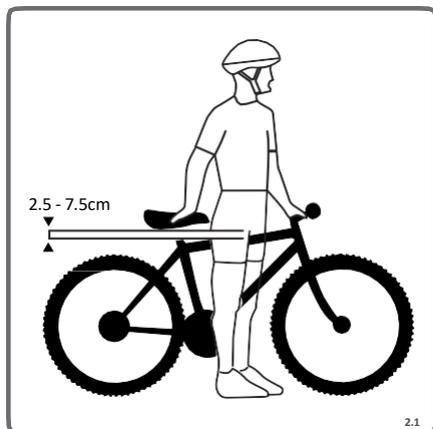
Ajustes de posición de control de frenos

El ángulo de los frenos y palancas de control de cambios y su posición en el manubrio pueden cambiarse. Pida a su proveedor que haga estos ajustes por usted.

Alcance de frenos

Muchas bicicletas tienen palancas de frenos que pueden ser ajustadas para mejor agarre si tiene manos pequeñas o encuentra difícil oprimir las palancas de los frenos. **ADVERTENCIA:** entre menor alcance de la palanca de frenos, más complicado es ajustar los frenos correctamente, por lo tanto todo el potencial de frenado puede ser conseguido con el movimiento de posición de la palanca de frenado. El movimiento de alcance insuficiente de la palanca de frenado para aplicar todo el potencial de frenado puede resultar en una pérdida del control, y por consiguiente, lesiones graves o muerte.

Guía y tabla de tamaños



Cuando se elige el tamaño correcto de bicicleta se debe determinar el ajuste correcto. Es importante que sea capaz de montar y descender de la bicicleta, y que mientras conduce esté cómodo y pueda operar los frenos, mantener el equilibrio y pedalear sin ninguna dificultad.



La primera regla cuando está de pie en su bicicleta, frente al asiento, con el tubo superior del cuadro de la bicicleta en la entrepierna, debe tener un espacio mínimo de 7.5 cm de separación.

Para cuadros de damas, supongamos que se cuenta con un tubo superior, porque a pesar de que sea capaz de apoyar el cuadro, debe también ser capaz de alcanzar el manubrio. Las bicicletas son más grandes a medida que crezca en talla.

El tamaño de la rueda es un buen punto de partida, pero las bicicletas varían, entonces sólo use el tamaño de rueda para comenzar, después de eso, revise que el conductor puede alcanzar el manubrio con seguridad mientras mantiene los codos flexionados 10 grados como mínimo. La altura del asiento es ajustable, entonces hay un rango de conductores que se ajustarán a cada bicicleta. Note que la altura correcta para el asiento no está determinada por el pie hacia el piso, sino del pie al pedal. La pierna debe estar casi estirada completamente cuando el pedal está en la posición más baja posible. Sólo flexione ligeramente la rodilla. Esto puede colocar al conductor en una posición donde sus pies no pueden tocar el piso fácilmente. El conductor simplemente puede inclinarse hacia delante del asiento mientras monta y descende de la bicicleta. El asiento puede ajustarse más bajo si el conductor se siente incómodo con esta altura, pero note que andar es más difícil con el asiento demasiado bajo cuando las piernas están en una posición anormal. Es común para conductores más pequeños que quieren tener la sensación de seguridad al ser capaces de tocar el suelo. En este caso iniciar con el asiento bajo, y aumentar la altura del asiento conforme la confianza en conducir sea conseguida. No eleve el asiento tanto que las rodillas bloqueen los giros del manubrio mientras pedalea o tenga que avanzar del asiento al pedal. Esto es inseguro y la bicicleta no puede ser controlada en este estado.

Asegúrese que mientras conduce pueda ver delante de usted claramente, mantener el equilibrio y frenar sin dificultad alcanzando las palancas de frenos u operar los frenos de pie. También asegúrese que puede montar y descender de la bicicleta rápidamente si la necesidad lo amerita.

Favor de dirigirse a las áreas de ajuste específicas de este manual para ajustes de asiento y manubrio

Tamaño de rueda	Su altura aproximada
12 pulgadas	71 - 96.5 cm de altura
16 pulgadas	96.5 - 122cm de altura
18 pulgadas	106.5 - 132cm de altura
20 pulgadas	122 - 152.5cm de altura
24 pulgadas	142 - 167.5cm de altura



Clima húmedo

- En clima húmedo necesita tomar precauciones extra.
- Frene con anticipación, necesitará mayor distancia para detenerse.
- Disminuya su velocidad, evite frenar repentinamente y tome las esquinas con precaución adicional
- Sea más visible en el camino
- Use ropa con reflejos y use luces de seguridad
- Baches y superficies resbaladizas como señales de tránsito y vías ferroviarias son más peligrosas cuando están mojadas.



Ciclismo nocturno



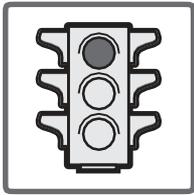
NO SE RECOMIENDA CONDUCIR DE NOCHE

Revise su reglamento local relacionado con el ciclismo nocturno;

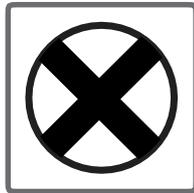
Muchas áreas requieren el uso de luces para ciclismo nocturno complementado de un set completo de reflectores

- Asegúrese que su bicicleta está equipada con un set completo de reflectores limpios y bien posicionados
- Use un set de luces perfectamente funcional acompañado de una lámpara delantera de luz blanca y una roja trasera.
- Si usa luces a baterías, asegúrese que las baterías están bien cargadas.
- Algunas luces traseras disponibles tienen un mecanismo de flashes que mejora la visibilidad.
- Use ropa con con reflejos y colores claros.
- Conduzca de noche sólo si es necesario. Baje la velocidad y utilice caminos familiares con iluminado público si es posible.





Seguridad de ciclismo



- Cuando conduzca obedezca las mismas leyes de tránsito como todos los otros vehículos, incluyendo ceder el paso a los peatones y paradas obligatorias.
- Conduzca predeciblemente y en línea recta. Nunca conduzca contra el tráfico
- Use las señales manuales correctas para indicar giro o parada.
- Conduzca con precaución. Para otros usuarios del camino, usted puede ser difícil de ver.
- Concéntrese en el camino delante. Evite los baches, grava, marcas del pavimento mojadas, aceite, banquetas, topes, alcantarillas y otros obstáculos.
- Cruce las vías de tren en un ángulo de 90 grados o camine su bicicleta para cruzar.
- Espere lo inesperado como apertura de puertas de carro o carros en reversa por caminos de entrada ocultos.
- Sea extremadamente cuidadoso en las intersecciones y cuando se prepare para rebasar a otros vehículos
- Familiarícese con las características de su bicicleta. Practique los cambios de velocidad, frenado, y el uso de clips en los dedos y correas si están instalados.
- Si usa pantalones sueltos, utilice bandas elásticas para prevenir que queden atascados en la cadena.
- Use un atuendo apropiado para ciclismo y evite el uso de zapatos abiertos.
- No transporte paquetes o pasajeros que interfieran con su visibilidad o control de la bicicleta.
- No use elementos que puedan limitar su audición.
- No bloquee los frenos. Cuando frene, siempre aplique el freno trasero primero, después el delantero. El freno delantero es más poderoso y si no es aplicado correctamente, puede perder el control y caer.
- Mantenga una distancia cómoda para frenar con otros conductores, vehículos y objetos.
- Las distancias seguras de frenado y fuerzas están sujetas a las condiciones climáticas.

Advertencias Generales

Como cualquier deporte, el ciclismo involucra el riesgo de lesión o daño. Al elegir conducir una bicicleta, asume la responsabilidad por ese riesgo, necesita conocer y llevar a cabo las reglas de seguridad y ciclismo responsable y del mantenimiento y uso aprobado. El mantenimiento y uso apropiado de su bicicleta reduce el riesgo de lesión. Esta sección contiene algunas Advertencias Generales y precauciones relacionadas con las consecuencias de la falta de mantenimiento o inspección de la bicicleta y de la falta de prácticas de seguridad del ciclismo.

Advertencia:

Una bicicleta expuesta a los elementos que resulten en óxido o corrosión no están cubiertas por la garantía.

Advertencia:

Un choque u otro impacto puede poner en considerable daño en los componentes de la bicicleta, causando que se desgasten prematuramente. Las piezas que sufren de daño pueden fallar repentinamente y catastróficamente, causar la pérdida de control, heridas graves o muerte.

Advertencia:

Muchas tareas de reparación y servicio de bicicletas requieren conocimiento especial y herramientas. Ajustes o servicio inapropiado puede resultar en daño a la bicicleta o en un accidente el cual puede causar lesiones graves o muerte.

Advertencia:

La falta en confirmar la compatibilidad, instalación apropiada, operación y mantenimiento de cualquier componente o accesorio puede resultar en heridas graves o muerte. Cambiar los componentes de su bicicleta puede invalidar la garantía. Diríjase a su garantía, y revise con su distribuidor antes de cambiar.

Nota especial a los padres

Como padre o tutor, usted es el responsable de las actividades y seguridad de su hijo, y eso incluye asegurarse que la bicicleta esté ajustada apropiadamente al niño, que está en condiciones seguras de operación y reparación, que usted y su hijo han aprendido y entendido la operación segura de la bicicleta, y que usted y su hijo han aprendido, entendido y obedecido no sólo las leyes locales aplicables de vehículos automotores y bicicletas, sino también las reglas de sentido común de ciclismo seguro y responsable. Como padre, debe leer este manual, así como revisar sus advertencias y los procedimientos de operación y funciones de la bicicleta con su hijo, antes de permitir que su niño conduzca la bicicleta.

Advertencia:

Asegúrese que su hijo siempre usa un casco aprobado mientras conduce; también asegúrese que su hijo entiende que un casco de bicicleta es sólo para ciclismo, y debe ser quitado mientras no se conduce. Un casco no debe ser usado mientras se juega, en áreas de juego, o con equipo de juego, mientras se trepan árboles, o en cualquier momento mientras no se utiliza una bicicleta. No seguir esta advertencia puede resultar en lesiones graves o muerte.